

# Fastelavns søndag

Gratiakirken 14. feb. kl. 9 & 11.

Klokkeringning 3x3

Præludium

INDGANGSBØN

**1** Se, vi går op til Jerusalem

ved hellige fastetider

at skue, hvor Jesus Kristus, Guds Søn,  
i synderes sted må lide.

2. Se, vi går op til Jerusalem.

Hvem våger til dagen bryder,  
og smager med Herren den smertens  
kalk,

vor Fader i Himlen byder?

3. Se, vi går op til Jerusalem,

til Frelserens kors og pine,  
til Lammet, som ofres for verdens  
skyld,

for dine synder og mine.

4. Se, vi går op til Jerusalem,  
forklarelsens stad, den skære.

Vor frelser har sagt os, at hvor han er,  
dér vil han, at vi skal være.

*Paul Nilsson 1906. H. Severinsen 1997. DS 2002, 172.*

*Ny Koralbog 466*

P: Herren være med jer!

**M: Og med din ånd!**

P: Kyrie Eleison!

**M: Gud Fader, forbarm dig!**

P: Kriste Eleison!

**M: Kristus, forbarm dig!**

P: Kyrie Eleison!

**M: Herre Helligånd, forbarm dig!**

P: Lad os alle bede! ... **M: Amen**



P: Hør Herrens ord!

**Lær mig, Herre, din vej,**

**lær mig, Herre, din vej!**

**Jeg vil vandre i din sandhed,**

**jeg vil vandre i din sandhed.**

**LÆSNING FRA MOSES, PROFETERNE og  
SALMERNE: Salme 2**

**2** Jeg slår min lid nu og altid  
kun til din rige nåde;

o Jesus sød, hjælp mig af nød!

ja, for din død,

frels mig fra synd og våde!

*DS 46v2. Sthen 1589. New Koralbog 96*

**APOSTLENES BREVE**

**1 Petersbrev 3,18-22**

**TROSBEKENDelsen (siges i kor)**

Vi forsager Djævelen og alle hans  
gerninger og alt hans væsen.

Vi tror på Gud Fader, den almægtige, /  
himmelens og jordens skaber.

Vi tror på Jesus Kristus, hans enbårne  
Søn, vor Herre, / som er undfanget ved  
Helligånden, / født af Jomfru Maria, /  
pint under Pontius Pilatus, korsfæstet,  
død og begravet, / nedfaret til Hel-

vede, / på tredje dag opstanden fra de  
døde, / opfaret til Himmels, / siddende  
ved Gud Faders, den almægtiges, højre  
hånd, / hvorfra han skal komme at  
dømme levende og døde.

Vi tror på Helligånden, / en hellig,  
almindelig kirke, / de helliges samfund,  
/ syndernes forladelse, / kødets  
opstandelse og det evige liv. Amen.

**Lad verden ej med al sin magt og**

**rokke fra vor dåbes pagt**

**Men giv at al vor længsel må**

**til dig, til dig alene stå.**

**3** Du folk, som kristne kaldes vil,

Guds salvede og fromme,  
alt siden han ved dåben til  
sit samfund dig lod komme,  
betænk, betænk, og agt det stort,  
hvad Gud har dig i dåben gjort,  
hvad nåde dig er skænket!

2. Du var, før du til verden kom,  
og før du noget gjorde,  
alt under vredens strenge dom,  
fordømt, fortabt og borte;  
du havde af forældres blod  
et sind, som var din Gud imod  
og ville ham ej kende.

3. Al denne ulyksalighed,  
alt det, dig skade kunne,  
det sank i dåbens vande ned  
og evig gik til grunde;  
alt, hvad ved Adam var forsét,  
og ved dig selv var ilde sket,  
har Gud i dåben druknet.

*DS 405v1-3. Gerhardt 1667. Ny Koralbog 220*

**Evangeliet: Matthæus 4,1-11**

**M: Gud være lovet ...**

**Prædiken og kirkebøn**

**4** De sorte lænker sank som bly  
i dåbens frelse-vande;  
Gud lod dig fri og skøn og ny  
i nådens rige lande,  
han gav dig børneret og navn  
og tog dig i sin milde favn,  
som alle himle bærer.

5. Så lad da ingen Satans list  
berøve dig dit gode,  
men vær en dejlig himmelkvist  
og frugtbar Jesu pode,  
der svarer til dit kristennavn,  
at du din dåbes frugt og gavn  
kan her og evig nyde!

*DS 405v4-5. Gerhardt 1667. Ny Koralbog 220*

**SKRIFTEMÅL og NADVER For tilmeldte**

**5** O Jesus, søde Jesus, dig  
ske hjertens tak evindeligt

som med dit legem og dit blod  
så kærligt mig bespise lod!

2. Bryd ud, min sjæl, med tak og sig:

O, hvor er jeg nu bleven rig!

min Jesus i mit hjerte bor,  
tak, tak, hvor er min glæde stor.

*Kingo 1689. DS 430. Ny Koralbog 135*

P: Herren være med jer!

**M: Og med din ånd!**

P: Lad os alle bede ... **M: Amen**

P: Velsignelsen **M: Amen, amen, amen**

**6** Tak for al din fødsels glæde,  
tak for dit det Guddoms-ord,  
tak for dåbens hellig væde,  
tak for nåden på dit bord,  
tak for dødens bitre ve,  
tak for din opstandelse,  
tak for Himlen, du har inde,  
dér skal jeg dig se og finde!  
*DS 198v8. Ny Koralbog 495*

## UDGANGSBØN og UDGANGSVERS

Du, Herre Krist, min frelser est, til dig jeg håber ene;  
jeg tror på dig, o, bliv hos mig miskundelig alt med dit ord det rene.

DS 46v1. Sthen 1589. New Korlbg 96

## KALENDER

Tirsdag 16. feb.	Ingen morgenbøn – vinterferie
<b>Søndag 21. feb.</b>	<b>9.00 Gudstjeneste. 11.00 Gudstjeneste (SH)</b>

**Tilmelding til pastor Sigmund Hjorthaug 53 67 10 12.** Tilmeldte får svar senest lørdag aften kl.20. *Pastor LGJ har vinterferie 15.-21. feb. Tlf. 711 00 712*

## VELKOMMEN i KIRKE!

**CORONA:** Plads 25 + 3 tjenere. \*Fællessang med mundbind. \*Kordegnevleder.  
\*Tilmelding nødvendig. \*Som kirkekaffe ☺ aftal en gåtur med hinanden.

## Bøn og Skriftlæsning første søndag i fasten

**Kollekt:** Herre, vor Gud, himmelske Fader! Du, som åbenbarede dig med din Helligånd, dengang din kære Søn blev døbt, belæsset med alle vore synder, og tilsagde ham din fulde nåde, du, som med din egen stemme viste os hen til ham, for at vi ved ham kan få syndernes forladelse og al din nåde, dig beder vi: Hold os fast i tillid til dine ord. Og da vi også er døbt efter din Søns befaling og forbillede, beder vi dig: Styrk vor tro ved din Helligånd, og hjælp os til det evige liv ved Jesus Kristus, vor Herre, som med dig lever og regerer i Helligåndens enhed, én sand Gud fra evighed og til evighed. Amen.

### Læsning fra Det gamle Testamente: Salme 2

Hvorfor er folkeslagene i oprør?

Hvorfor lægger folkene planer, der ikke kan lykkes?

Jordens konger rejser sig, fyrsterne slår sig sammen

mod Herren og mod hans salvede:

"Lad os sprænge deres lænker og befri os fra deres reb."

Han, som troner i himlen, ler, Herren spotter dem.

Så taler han til dem i sin vrede og forfærder dem ved sin harme:

"Jeg har indsat min konge på Zion, mit hellige bjerg!"

Jeg vil forkynde, hvad Herren har bestemt:

Han sagde til mig: "Du er min søn, jeg har født dig i dag.

På din bøn giver jeg dig folkene som ejendom og den vide jord som arvelod.

Du skal knuse dem med et jernscepter, sønderslå dem som pottemagerens kar."

I konger, vær nu kloge, tag imod råd, I jordens dommere:

Tjen Herren i frygt! Kys hans fødder i rædsel!

Ellers bliver han vred, og I går til grunde; for hans vrede blusser hurtigt op.  
Lykkelig hver den, der søger tilflugt hos ham.

**1. Petersbrev 3,18-22:** For også Kristus led én gang for menneskers synder, som retfærdig led han for uretfærdiges skyld for at føre jer til Gud. Han blev dræbt i kødet, gjort levende i Ånden, og i den gik han til de ånder, der var i fængsel, og prædikede for dem; det var dem, som var ulydige, dengang Gud ventede langmodigt i Noas dage, da arken blev bygget; i den blev nogle få, nemlig otte sjæle, frelst gennem vand. Det vand er et billede på den dåb, som nu frelser jer; ikke en fjernelse af legemets snavs, men en god samvittigheds pagt med Gud, ved Jesu Kristi opstandelse, han som er faret op til himlen og sidder ved Guds højre hånd, efter at engle og myndigheder og magter er blevet underlagt ham.

**Evangelium: Matthæus 3,13-17:** Da kommer Jesus fra Galilæa til Johannes ved Jordan for at blive døbt af ham. Men Johannes ville hindre ham i det og sagde: "Jeg trænger til at blive døbt af dig, og du kommer til mig?" Men Jesus svarede ham: "Lad det nu ske! For således bør vi opfylde al retfærdighed." Så fjøede han ham. Men da Jesus var døbt, steg han straks op fra vandet, og se, himlene åbnede sig over ham, og han så Guds ånd dale ned ligesom en due og komme over sig; og der lød en røst fra himlene: "Det er min elskede søn, i ham har jeg fundet velbehag!"

متى ايش 3

آنگاه عیسی از جلیل به اُزْدُن نزد یحیی آمد تا از او تعمید یابد 13  
اما یحیی او را منع نموده، گفت، من احتیاج دارم که از تو تعمید یابم و تو نزد 14  
من می‌آیی؟

عیسی در جواب وی گفت، الآن بگذار زیرا که ما را همچنین مناسب است تا تمام 15  
عدالت را به کمال رسانیم. پس او را وا گذاشت

اما عیسی چون تعمید یافت، فوراً از آب برآمد که در ساعت آسمان بر وی گشاده 16  
شد و روح خدا را دید که مثل کبوتری نزول کرده، بر وی می‌آید

آنگاه خطابی از آسمان در رسید که این است پسر حبیب من که از او خشنودم 17

### 馬太福音 3 章 [Cantonese]

13 當下、耶穌從加利利來到約但河、見了約翰、要受他的洗。14 約翰想要攔住他、說、我當受你的洗、你反倒上我這裡來麼。15 耶穌回答說、你暫且許我。因為我們理當這樣盡諸般的義。〔或作禮〕於是約翰許了他。16 耶穌受了洗、隨即從水裡上來。天忽然為他開了、他就看見神的靈、彷彿鴿子降下、落在他身上。17 從天上有聲音說、這是我的愛子、我所喜悅的